



3/8" Ratchet

Rochet de 9,5 mm (3/8 po)

Trinquetes de 9,5 mm (3/8")

Specifications and Features
 Spécifications et Caractéristiques
 Especificaciones y Características



IFT101

Description

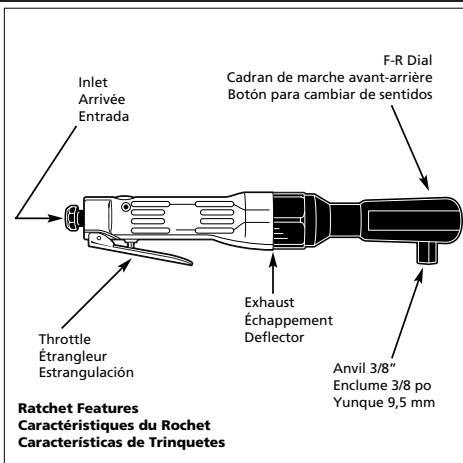
Ratchets are air tools designed for removing and installing spark plugs and different engine parts such as water pumps, radiators, etc. Use in confined areas where hand tools are cumbersome.

Description

Les rochets sont des outils pneumatiques conçus pour enlever et installer les bougies d'allumage et différentes pièces de moteurs telles que les pompes à eau, radiateurs, etc. Les utiliser dans les endroits restreints là où les outils à main sont encombrants.

Descripción

Los trinquetes son herramientas neumáticas diseñadas para sacar e instalar bujías y otras piezas de motores tales como bombas de agua, radiadores, etc. Úselo en áreas poco accesibles donde el uso de herramientas de mano sea dificultoso.



Ratchet Features
Caractéristiques du Rochet
Características de Trinquetes

Specifications

| | |
|---------------------|-----------------------------|
| Avg SCFM & PSI | 4.8 @ 90 PSIG (25% usage) |
| Continuous SCFM | 19.2 @ 90 PSIG (100% usage) |
| Max. RPM | 150 |
| Max Torque | .50 ft.lb |
| Working Torque | 10-45 ft.lb |
| Gear Type | 3 Idler Planetary |
| Bolt Capacity | .3/8" |
| Air Inlet | 1/4" NPT (Female) |
| Min. Hose Size | .3/8" |
| Drive | .3/8" Sq |
| Weight | 2.5 lbs. |
| Vibration at handle | 14.3 m/s ² |
| Sound level dB(A) | |
| Pressure | 95.5 |
| Power | 107.5 |

Warranty: Standard Duty*

* See Operating Instructions for details

Spécifications

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| m ³ /min moyen et kPa | .0,14 @ 621 kPa (usage 25%) |
| m ³ /min continu | .0,54 @ 621 kPa (usage 100%) |
| tr/min Max | 150 |
| Couple Max | 6,92 kg m |
| Couple de Service | 1,38-6,22 kg m |
| Type d'engrenage | Planétaire, 3 galets tendeurs |
| Capacité de boulon | .3/8 po |
| Arrivée d'air | .1/4 po NPT (Femelle) |
| Taille de tuyau min. | .3/8 po |
| Entraînement | .3/8 po carré |
| Poids | 1,13 kg |
| Vibration au Manche | 14,3 m/s ² |
| Niveau sonore dB(A) | |
| Pression | 95,5 |
| Puissance | 107,5 |

Garantie: Produits À Service Standard*

* Pour plus de renseignements, voir les Instructions de Fonctionnement

Especificaciones

| | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| m ³ /min promedio y bar | .0,14 @ 6,21 bar (25% de uso) |
| m ³ /min continuo | .0,54 @ 6,21 bar (100% de uso) |
| RPM Máx | 150 |
| Torsión Máx | 6,92 kg m |
| Torsión de trabajo | 1,38-6,22 kg m |
| Tipo de engranaje | Triple planetario intermedio |
| Capacidad del perno | .9,5 mm (3/8") |
| Admisión de aire | .6,4 mm (1/4") NPT (Hembra) |
| Tamaño Min. de la manguera | .9,5mm (3/8") |
| Portaherramientas | .9,5 mm (3/8") Sq |
| Peso | 1,13 kg |
| Vibración en el mango | 14,3 m/s ² |
| Nivel de sonido en dB(A) | |
| Presión | 95,5 |
| Potencia | 107,5 |

Garantía: Productos Estándar*

* Para más detalles, ver las Instrucciones de Uso

For Replacement Parts, call 1-800-543-6400

Pour Pièces de Rechange, appeler 1-800-543-6400

Para ordenar repuestos, sírvase llamar al concesionario más cercano a su domicilio

Please provide following information:

- Model number
- Stamped-in code
- Part description and number as shown in parts list

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro du modèle
- Code Estampé
- Description et numéro de la pièce

Address parts correspondence to:

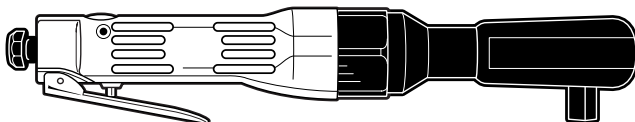
Correspondance:
Puede escribirnos a:

The Campbell Group
Attn: Parts Department
100 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.

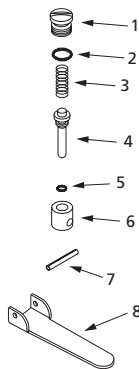
Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Número de Serie o código con fecha (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

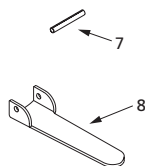
For parts, products & service information visit
POWER XPERT
www.chpower.com



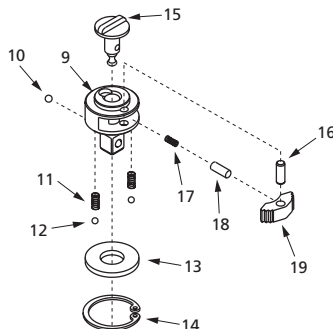
Throttle Valve Kit
Jeu d'Étrangleur
Juego de Piezas de la Palanca



Two Piece Trigger Kit
Jeu de Gâchette à Deux Pièces
Juego de Piezas del Gatillo



Ratchet Head Kit
Jeu de Tête de Rochet
Juego de Piezas de la Cabeza del Trinquete



Replacement Parts List

| Ref. No. | Description | Part No. | Qty. |
|----------|----------------------------------|----------|------|
| 1 | Throttle valve cap | ■ | 1 |
| 2 | O-ring - throttle cap | ■ | 1 |
| 3 | Valve spring | ■ | 1 |
| 4 | Valve stem | ■ | 1 |
| 5 | O-ring - valve stem | ■ | 1 |
| 6 | Valve bushing | ■ | 1 |
| 7 | Throttle lever | ■ ● | 1 |
| 8 | Throttle lever roll pin | ■ ● | 1 |
| 9 | Ratchet anvil assy w/ball detent | ▲ | 1 |
| 10 | Steel ball - retainer | ▲ | 1 |
| 11 | Spring - pressure plate | ▲ | 2 |

| Ref. No. | Description | Part No. | Qty. |
|----------|-----------------------------|------------|------|
| 12 | Steel ball - pressure plate | ▲ | 2 |
| 13 | Pressure plate | ▲ | 1 |
| 14 | Retaining ring | ▲ | 1 |
| 15 | Reverse button | ▲ | 1 |
| 16 | Dowel pin - pawl | ▲ | 1 |
| 17 | Lock pin spring | ▲ | 1 |
| 18 | Lock pin | ▲ | 1 |
| 19 | Ratchet pawl | ▲ | 1 |
| ■ | Throttle valve kit | SV100199AV | 1 |
| ● | Two piece trigger kit | SV100198AV | 1 |
| ▲ | Ratchet head kit | SV100197AV | 1 |

www.chpower.com

Liste de Pièces de Rechange

| N°de Réf. | Description | Numéro De Pièce | Qté. |
|-----------|---|-----------------|------|
| 1 | Capuchon de robinet d'étranglement | ■ | 1 |
| 2 | Joint torique | ■ | 1 |
| 3 | Ressort de soupape | ■ | 1 |
| 4 | Tige de soupape | ■ | 1 |
| 5 | Joint torique | ■ | 1 |
| 6 | Douille de soupape | ■ | 1 |
| 7 | Levier d'obturateur | ■ ● | 1 |
| 8 | Goupille-ressort du levier d'obturateur | ■ ● | 1 |
| 9 | Enclume de rochet équipée | ▲ | 1 |
| 10 | Bille d'acier | ▲ | 1 |

| N°de Réf. | Description | Numéro De Pièce | Qté. |
|-----------|-------------------------------|-----------------|------|
| 11 | Ressort | ▲ | 2 |
| 12 | Bille d'acier | ▲ | 2 |
| 13 | Plaque de pression | ▲ | 1 |
| 14 | Bague de retenue | ▲ | 1 |
| 15 | Bouton de marche arrière | ▲ | 1 |
| 16 | Goujon | ▲ | 1 |
| 17 | Ressort de goupille d'arrêt | ▲ | 1 |
| 18 | Goupille d'arrêt | ▲ | 1 |
| 19 | Cliquet de rochet | ▲ | 1 |
| ■ | Jeu d'étrangleur | SV100199AV | 1 |
| ● | Jeu de gâchette à deux pièces | SV100198AV | 1 |
| ▲ | Jeu de tête de rochet | SV100197AV | 1 |

Lista de Repuestos

| No. de Ref. | Número del Descripción | Repuesto | Ctd. |
|-------------|--|----------|------|
| 1 | Tapa de la válvula de reguladora | ■ | 1 |
| 2 | Anillo en O | ■ | 1 |
| 3 | Resorte de la válvula | ■ | 1 |
| 4 | Vástago de la válvula | ■ | 1 |
| 5 | Anillo en O | ■ | 1 |
| 6 | Buje de la válvula | ■ | 1 |
| 7 | Palanca de accionamiento | ■ ● | 1 |
| 8 | Pasador de la palanca de accionamiento | ■ ● | 1 |
| 9 | Ensamblaje del yunque del trinquete | ▲ | 1 |
| 10 | Bola de acero | ▲ | 1 |
| 11 | Resorte | ▲ | 2 |

| No. de Ref. | Número del Descripción | Repuesto | Ctd. |
|-------------|--|------------|------|
| 12 | Bola de acero | ▲ | 2 |
| 13 | Placa a presión | ▲ | 1 |
| 14 | Anillo de retención | ▲ | 1 |
| 15 | Botón de reversa | ▲ | 1 |
| 16 | Clavija | ▲ | 1 |
| 17 | Resorte del pasador | ▲ | 1 |
| 18 | Pasador | ▲ | 1 |
| 19 | Linguete del trinquete | ▲ | 1 |
| ■ | Juego de piezas de la palanca | SV100199AV | 1 |
| ● | Juego de piezas del gatillo | SV100198AV | 1 |
| ▲ | Juego de piezas de la cabeza del trinquete | SV100197AV | 1 |

Declaration of Conformity • Déclaration De Conformité • Declaración De Conformidad

Directive 89 / 393 EEC Annex II, sub A Directive 89 / 393, Annexell, soussection A Directiva 89 / 393 EEC Anexo II, sub. A

Campbell Hausfeld herewith declares that: Par la présente, Campbell Hausfeld déclare que: Campbell Hausfeld declara que:

**3/8" Ratchet -
IFT101**

**Le Rochet de 9,5 mm (3/8 po) -
IFT101**

**Trinquetes de 9,5 mm
(3/8") - IFT101**

is in compliance with the Machinery Directive (89/392/EEC, as amended, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/69/EEC);
conforme à la Directive de Machinerie (89/392/EEC amendée, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/69/EEC);
cumple con la Directiva de Maquinarias (89/392/EEC, enmendada, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/69/EEC);

the following harmonized standards have been applied:

les normes concordantes ci-dessous ont été appliquées:

las normas armonizadas estandard que aparecen a continuación han sido aplicadas:

Design Standards

Normes de Conception

Normas Estándar de Diseño

EN 292-1 prEN 792-1
EN 292-2 prEN 792-2
prEN 1050 prEN 792-6
ENV 1070
prEN 983

Testing Standards

Normes D'Essai

Normas Estándar de Pruebas

CEN / TC 255 N188
ISO4871
ISO 3744
ISO8662-1
ISO / DIS 8662-7

6/11/03

Manufacturer: Fabricant: Fabricante:

Randy Smith
Campbell Hausfeld
100 Production Drive
Harrison, OH 45030
USA

**Notes
Notas**
